



IL-KUMMISSJONI EWROPEA
ID-DIRETTORAT ĠENERALI GĦALL-AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI

Id-Direttorat R. Riżorsi
R.3. Soluzzjonijiet diġitali

Gwida ta' Referenza għal-LORI

Għall-Operaturi tal-LORI

Data:	10 Settembru 2020
Verżjoni:	2.0
Awturi:	Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

Werrej

Listi ta' illustrazzjonijiet	3
1. Introduzzjoni	4
1.1. Skop.....	4
1.2. Udjenja.....	4
1.3. Glossarju.....	4
1.4. Fluss tax-Xogħol tal-LORI.....	6
1.5. Prerekwiziti.....	6
2. Talba għall-aċċess	7
2.1. Itlob Login tal-UE.....	7
2.2. Itlob aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI.....	9
2.3. Modifika tad- <i>data</i> personali tal-Aġent jew tal-Operaturi assoċjati.....	10
2.4. Ibdel il-password tal-Aġent.....	10
2.5. Neħhi l-kont tal-Aġent.....	10
3. Aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI	11
4. Reġistrazzjoni - issottometti jew aġġorna l-informazzjoni (formola numru 800)	11
4.1. Reġistrazzjoni ta' operatur fis-sistema elettronika tal-LORI.....	11
4.1.1. Aċċessa l-menu tar-reġistrazzjoni fil-LORI.....	11
4.1.2. Aghżel EORI.....	11
4.1.3. Daħhal id- <i>data</i> fil-komunikazzjoni.....	12
4.1.3.1. Validazzjoni tal-EORI u l-ewwel sett ta' informazzjoni dwar l-operatur.....	12
4.1.3.2. Informazzjoni addizzjonali dwar l-EORI.....	13
4.1.3.3. Uża l-buttuni tal-komunikazzjoni.....	13
4.2. Aġġorna rekord tal-LORI.....	13
4.3. Ikkoreġi komunikazzjoni.....	13
4.4. It-tab tal-history.....	14
5. Aġġorna l-kwantità referenzjali (formola numru 801)	14
5.1. Aġġornar tad- <i>data</i> dwar il-kwantità referenzjali tal-operatur.....	14
6. Irtira reġistrazzjoni (formola numru 802)	16
6.1. Irtira r-reġistrazzjoni ta' operatur mis-sistema elettronika tal-LORI.....	16
7. Fittex il-komunikazzjonijiet tal-LORI	17
7.1. Informazzjoni dwar it-tiftix ġeneriku.....	17
7.1.1. Kif tuża l-filtri ta' "Form name" (Isem il-formola).....	19
7.1.2. Kif tuża l-filtri tal-istatus tal-komunikazzjoni.....	20
7.1.3. Kif tuża l-filtri tal-intervall tad- <i>data</i>	21
7.1.4. Kif tuża l-kaxxa għall-ittikkjar "Show only the last communication" (Uri biss l-aħħar komunikazzjoni).....	21
8. Anness I - Lista ta' messaġġi ta' errur	23
8.1. This communication contains errors (din il-komunikazzjoni fiha l-erruri).....	23
8.2. The table "Economic operator identity" contains errors (It-tabella "Identità tal-operatur ekonomiku" fiha l-erruri).....	23

8.3.	The table “Proof of substantial economic activity of the economic operator” contains errors: (It-tabella “Prova tal-attività ekonomika sostanzjali tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)	23
8.4.	The table “Declaration of independence pursuant to Article 12 of Delegated Regulation (EU)” contains errors: (It-tabella “Dikjarazzjoni ta’ indipendenza skont l-Artikolu 12 tar-Regolament Delegat (UE)” fiha l-erruri:)	24
8.5.	The table “Persons of the company empowered to introduce a licence application on behalf of the operator” contains errors: (It-tabella “Persuni tal-kumpanija li għandhom is-setgħa li jintroduċu applikazzjoni għal-liċenzja f’isem l-operatur” fiha l-erruri:)	24
8.6.	The table “Economic operator ownership structure” contains errors: (It-tabella “Struttura tas-sjieda tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)	24
8.7.	The table “If the owner(s) is a company:” (It-tabella “Jekk is-sid(ien) huwa(huma) kumpanija:”) contains errors: (fiha l-erruri:)	25
8.8.	The table “Management structure of the economic operator” contains errors: (It-tabella “Struttura ta’ ġestjoni tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)	25
8.9.	The table “In order to proceed with your application for registration, you must agree with the below statements:” (It-tabella “Sabiex tipproċedi bl-applikazzjoni tiegħek għar-registrazzjoni, għandek taqbel mad-dikjarazzjonijiet li ġejjin:”) contains errors:	25
8.10.	The communication cannot be sent for review, EORI not registered: (Il-komunikazzjoni ma tistax tintbagħat għar-rieżami, l-EORI mhux irregiŕtrat:)	25
8.11.	Withdraw a registration - EORI not registered: (Irtira registrazzjoni - l-EORI mhux irregiŕtrat:)	26
9.	Anness II - Azzjonijiet permessi fuq Komunikazzjoni	27
9.1.	LORI Registration - Submit and update (Regiŕtrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna)	27
9.1.1.	Create a communication (Ohloq komunikazzjoni)	27
9.1.2.	Draft communication (Abbozz tal-komunikazzjoni)	27
9.1.3.	Review (Rieżami)	27
9.1.4.	Refused Review (Rieżaminata u Rrifjutata)	28
9.1.5.	Reject MS (Miċhuda mill-Istat Membru)	28
9.1.6.	Accepted (Aċċettata)	28
9.1.7.	Modified (Modifikata)	28
9.2.	LORI - Update reference quantity (LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali)	28
9.3.	LORI – Withdraw a registration (LORI - Irtira regiŕtrazzjoni)	28

Listi ta’ illustrazzjonijiet

Illustrazzjoni 1	Fluss tax-Xogħol tal-LORI	6
Illustrazzjoni 2	Passi għat-talbiet għall-aċċess għall-Aġent	7
Illustrazzjoni 3	Talba għal Login tal-UE mill-Aġent	8
Illustrazzjoni 4	Talba mill-Aġent għal aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI	9
Illustrazzjoni 5	Regiŕtrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna	11
Illustrazzjoni 6	Regiŕtrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - Aghżel EORI	12
Illustrazzjoni 7	Regiŕtrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - Daħħal id-data	12
Illustrazzjoni 8	Regiŕtrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - kummenti dwar il-komunikazzjoni	14
Illustrazzjoni 9	LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali	15
Illustrazzjoni 10	LORI - Irtira regiŕtrazzjoni	16
Illustrazzjoni 11	LORI - Fittex	18
Illustrazzjoni 12	LORI - Fittex	19
Illustrazzjoni 13	LORI - Fittex skont l-Isem tal-Formola	20

Illustrazzjoni 14 LORI - Fittex skont l-Isem tal-Formola - riżultati.....	20
Illustrazzjoni 15 LORI - Fittex skont l-Istatus	20
Illustrazzjoni 16 LORI - Fittex skont l-Istatus - riżultati.....	21
Illustrazzjoni 17 LORI - Fittex billi tuża: “Uri biss l-aħħar komunikazzjoni”	22

1. INTRODUZZJONI

1.1. Skop

Skont l-Artikolu 13 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/760¹, il-Kummissjoni stabbiliet sistema elettronika tar-Registrazzjoni u l-Identifikazzjoni tal-Operaturi tal-Liċenzji (LORI), biex tirreġistra l-informazzjoni dwar l-operaturi li huma interessati japplikaw għall-kwoti tariffarji (TRQs) li jehtieġu registrazzjoni obbligatorja minn qabel (l-hekk imsejha TRQs tal-LORI).

Is-sistema elettronika tal-LORI hija parti mill-bażi tad-*data* tal-ISAMM, ġestita mid-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Dan id-dokument huwa gwida ta' referenza dwar kif tintuża s-sistema elettronika tal-LORI. Jiddeskrivi kif għandha tiġi rreġistrata kumpanija fis-sistema elettronika tal-LORI, kif għandha tiġi sottomessa d-*data* dwar il-kwantità referenzjali ta' din il-kumpanija, u kif għandha tiġi rtirata r-registrazzjoni ta' kumpanija mis-sistema elettronika tal-LORI.

1.2. Udjenza

Dan id-dokument huwa indirizzat lill-utenti (imsejha Agenti) ta' kumpanija li huma interessati japplikaw għat-TRQs tal-LORI, u jispjega lill-Agent il-proċess biex jirreġistra l-informazzjoni dwar il-kumpanija fis-sistema elettronika tal-LORI.

1.3. Glossarju

- (1) AWAI: Interfaċċa għall-Applikazzjonijiet tal-Web tal-Agricoltura, il-portal tas-Sistemi tal-Infurmazzjoni tad-DĠ AGRI. L-għan ewlieni tiegħu huwa li jkun punt ta' aċċess uniku għall-bqija tas-sistemi tal-infurmazzjoni tad-DĠ AGRI u li jimmaniġġja l-awtorizzazzjonijiet tal-utent;
- (2) SLB: il-Korp Uniku ta' Kollegament, innominat mir-Rappreżentanza Permanenti ta' Stat Membru għall-UE, huwa l-entità li tawtorizza lill-ANU;
- (3) ANU: Amministratur Nazzjonali tal-Utenti, persuna fiżika nnominata (jew awtorizzata) mill-SLB li tapprova t-talbiet għall-aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI;

¹ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/760 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni soġġetti għal liċenzji u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-depożitu ta' garanziji fl-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji (ĠU L 185, 12.6.2020, p. 1).

- (4) LIA: Awtorità tal-Ħruġ tal-Liċenzji, l-entità responsabbli għall-ġestjoni tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji u għall-ħruġ tal-liċenzji f'kull Stat Membru;
- (5) Login tal-UE: il-username u l-password meħtieġa biex jiġu aċċessati l-applikazzjonijiet tal-UE;
- (6) ISAMM: Sistema ta' Informazzjoni għall-Ġestjoni u l-Monitoraġġ tal-Agricoltura, applikazzjoni tal-IT użata mill-Istati Membri biex jibagħtu d-*data* lid-DĠ AGRI;
- (7) Komunikazzjoni tal-ISAMM: il-paġna web bis-sett ta' tabelli fejn l-Aġent jista' jdaħħal informazzjoni varja bħalma hi: l-isem, l-indirizz u n-numri tat-telefon, itella' d-dokumenti u l-kwantitajiet, u jaċċetta diversi ftehimiet legali. Il-komunikazzjoni tinqasam f'tabelli li jiġbru flimkien l-informazzjoni relatata. Fis-sistema elettronika tal-LORI hemm tliet tipi differenti (Formoli) ta' Komunikazzjonijiet tal-ISAMM:
 - (a) Registration of an Operator (or modification of its LORI record) (Registrazzjoni ta' Operatur (jew modifika tar-rekord tal-LORI tagħha)) - Formola numru 800
 - (b) Submission of information on the operator's reference quantities for a given period (Sottomissjoni ta' informazzjoni dwar il-kwantitajiet referenzjali tal-operatur għal perjodu partikolari) - Formola numru 801
 - (c) Withdrawal of the registration of an operator from the LORI electronic system (Irtirar tar-registrazzjoni ta' operatur mis-sistema elettronika tal-LORI) - Formola numru 802.
- (8) Isem il-Formola: l-isem ta' kull waħda mit-tipi differenti ta' Komunikazzjonijiet tal-ISAMM;
- (9) Numru tal-Formola: numru assenjat lil kull waħda mit-tipi differenti ta' Komunikazzjonijiet tal-ISAMM;
- (10) LORI: Registrazzjoni u Identifikazzjoni tal-Operaturi tal-Liċenzji (sistema elettronika);
- (11) Fluss tax-Xogħol tal-LORI: il-komunikazzjonijiet li fihom id-*data* tal-LORI jgħaddu minn diversi stadji u huma spjegati fid-dettall fit-taqsimiet ta' hawn taht. F'kull stadju, xi wħud mill-partijiet involuti, l-Aġent u l-utent tal-Istat Membru, jistgħu jagħmlu diversi azzjonijiet fuq komunikazzjoni. Dawn l-azzjonijiet imexxu l-komunikazzjoni f'direzzjoni jew oħra;
- (12) Operatur: entità ekonomika, stabbilita fit-territorju doganali tal-Unjoni u li għandha numru EORI, interessata li tapplika għall-kwoti tariffarji tal-LORI. Is-sett ta' informazzjoni maħżuna fis-sistema elettronika tal-LORI għal kull operatur tissejjjah rekord tal-LORI;
- (13) Aġent: persuna, jew mill-kumpanija tal-operatur jew minn kumpanija oħra, li tkun awtorizzata tissottometti informazzjoni fis-sistema elettronika tal-LORI f'isem operatur wieħed jew aktar;

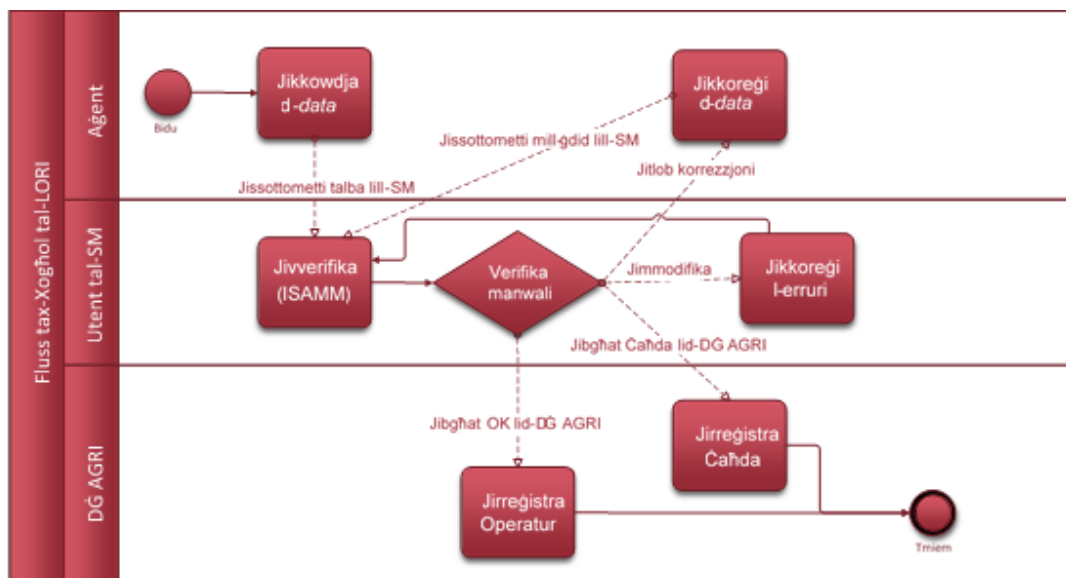
- (14) Utent tal-Istat Membru: persuna, li tirrappreżenta awtorità kompetenti ta' Stat Membru, bir-responsabbiltà li tivverifika u bid-dritt li tivvalida jew tirrifjuta l-komunikazzjonijiet mibgħuta mill-Aġenti;
- (15) DG AGRI: Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali;
- (16) numru EORI: Numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi.

1.4. Fluss tax-Xogħol tal-LORI

Skont l-Istat Membru, l-Operatur għandu jitlob ir-registrazzjoni fil-LORI jew billi jibgħat l-informazzjoni meħtieġa lill-LIA jew billi jintroduċi direttament id-*data* fis-sistema elettronika tal-LORI. Jekk jogħġbok ikkonsulta l-informazzjoni mogħtija mill-Istat Membru tiegħek dwar kif għandek tipproċedi għar-registrazzjoni tiegħek.

Dan id-dokument jiddeskrivi l-proċess (Fluss tax-xogħol tal-LORI) fejn l-Aġent jikkowdja d-*data* f'isem operatur, u l-Istat Membru kompetenti jivvalidaha.

Id-dijagramma ta' hawn taħt turi l-passi tal-fluss tax-xogħol:



Illustrazzjoni 1 Fluss tax-Xogħol tal-LORI

1.5. Prerekwiżiti

Prerekwiżiti għall-introduzzjoni ta' talba għar-registrazzjoni fis-sistema elettronika tal-LORI:

1. Qabel jintroduċi talba għar-registrazzjoni fis-sistema elettronika tal-LORI, l-operatur għandu jkun irregiſtrat fil-bażi tad-*data* tal-EORI u għandu jkun ġie assenjat numru EORI. Għal aktar informazzjoni dwar il-bażi tad-*data* tal-EORI, jekk jogħġbok ikkonsulta l-paġna web li ġejja: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/eos/eori_home.jsp?Lang=en
2. Aġent għandu jkun awtorizzat jaġixxi f'isem operatur partikolari. Din l-awtorizzazzjoni tingħata mil-LIA tal-Istat Membru li fih huwa stabbilit l-operatur (ara t-taqsimha dwar it-Talba għall-Aċċess f'dan id-dokument).

2. TALBA GHALL-AĊĊESS

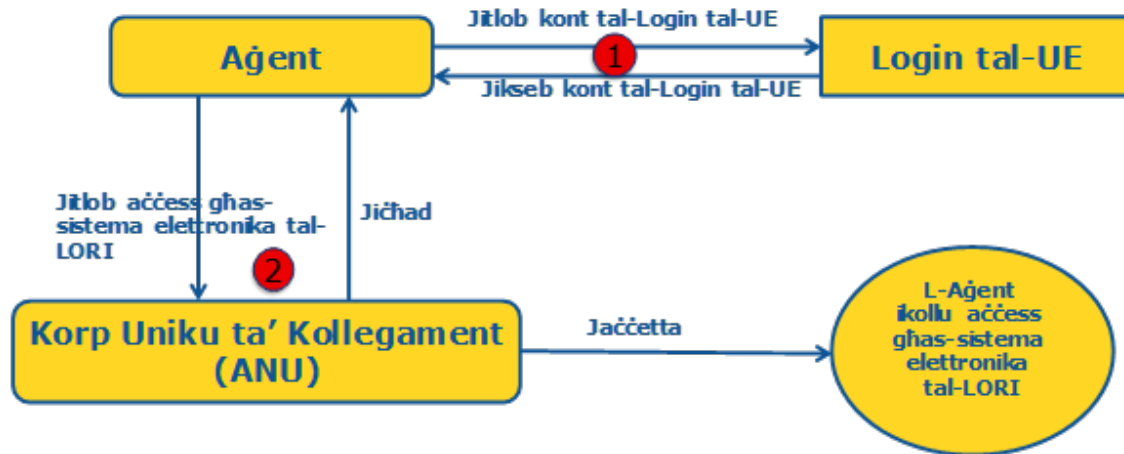
Din it-taqsimha tiddeskrivi l-azzjonijiet meħtieġa biex operatur jithalla jikseb aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI.

Operatur wieħed jista' jahtar diversi utenti biex jikkowdjaw id-*data* f'ismu, u utent wieħed jista' jimmaniġġja d-*data* għal diversi operaturi. L-utenti li huma awtorizzati jissottomettu l-informazzjoni jissejħu Aġenti.

L-illustrazzjoni t'hawn taħt turi l-azzjonijiet ewlenin u l-ordni tagħhom:

1. L-Aġent għandu l-ewwel jitlob Login tal-UE (ara t-taqsimha 2.1 għal aktar dettalji); jekk l-Aġent diġà għandu username u password, dan m'għandux għalfejn jitlob għal oħrajn godda
2. Imbagħad, l-Aġent għandu jitlob aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI (ara t-taqsimha 2.2 għal aktar dettalji)

Kif titlob aċċess għall-formola tal-ISAMM LORI



Illustrazzjoni 2 Passi għat-talbiet għall-aċċess għall-Aġent

2.1. Itlob Login tal-UE

Sabiex ikollu aċċess għall-formoli tal-LORI, l-ewwel haġa li Aġent għandu jagħmel huwa li jikseb Login tal-UE. Dan jista' jagħmlu billi jmur fuq il-portal tal-AWAI u jsegwi l-passi deskritti hemmhekk.

Il-link għall-AWAI huwa <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

L-istruzzjonijiet għall-utenti dwar kif jirreġistraw fl-AWAI huma disponibbli wkoll fuq il-link t'hawn fuq, kif ukoll l-informazzjoni ta' kuntatt jekk ikun meħtieġ aktar appoġġ.

*** IMPORTANT: For the correct functioning of the Portal it is mandatory to disable any pop-up blocker in use. Please contact your local IT Support for further assistance. ***

European Commission | AGRICULTURE WEB APPLICATIONS INTERFACE



DG Agri Information Systems Portal

Register with AWAI

Declare or modify an SLB or an NUA

[E-Bacchus site on Europa](#)

[E-Sprink site on Europa](#)

[DPS site on Europa](#)

If you are already registered with AWAI, push "Login" below; if not, please visit the link [Register with AWAI](#) in order to be informed about the access procedure.

Forgotten password? Please note that password resets for old accounts (format w015xxxx) cannot be made online! Please contact the [AWAI Portal Team](#) in case a password reset for such an account is needed.

30/03/2018 - Farewell agrides-wuol

AGRIDES, one of the oldest running applications under the AWAI portal, was decommissioned on 30/03/2018, as its functionality was completely absorbed by other online systems (DORIS, SAPPI etc.). AGRIDES was the third major release of the LICs system (second major release was bewIDES), which was providing its services since the release

18/12/2017 - New procedure for granting access rights to AMIS-Quota

As from 6 February 2018, access rights to the AMIS-Quota application are managed fully online through the AWAI Portal (no need for downloading/upload a request anymore). The method is similar to the one used for the ESOM application, and the validation of the requests is done by the National User Administrators in each Member State.

More details on the method to apply can be found in the help file after logging in.

10/09/2016 - A brand new AWAI Portal!

A completely new version of the AWAI portal, comprising also the functionality of the old public ESI-MS is on production since 10/09/2016! The new portal allows AWAI users to request online most of the modifications they may need on their personal SAs or access rights.

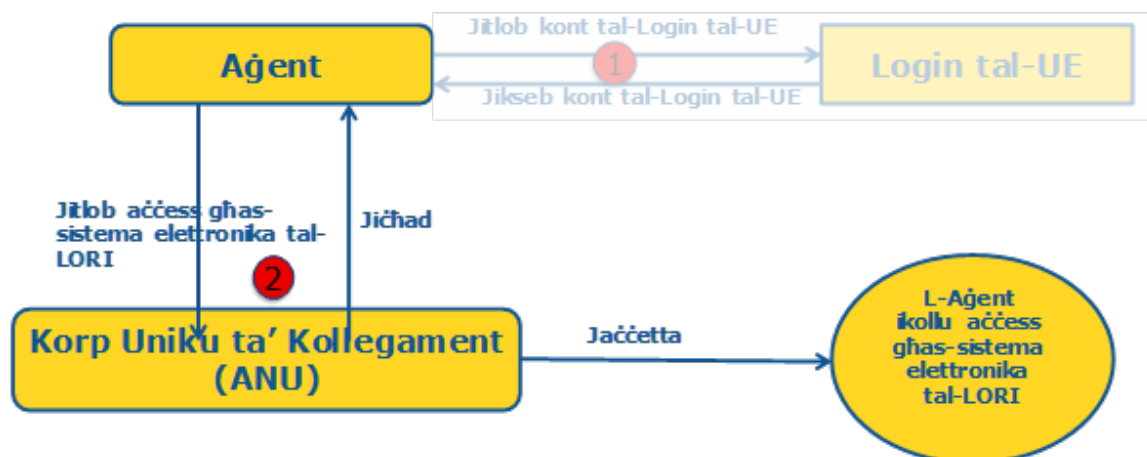
After logging-in, please click on the help icon ("??") to see details!

Illustrazzjoni 3 Talba għal Login tal-UE mill-Agent

2.2. Itlob aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI

Wara li jirċievi l-login tal-UE, l-Aġent jista' jitlob aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI:

Kif titlob aċċess għall-formola tal-ISAMM LORI



Illustrazzjoni 4 Talba mill-Aġent għal aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI

Sabiex jingħata aċċess għas-sistema elettronika tal-LORI, l-Aġent għandu jsejwi dawn il-passi:

- (1) Imur fuq il-Portal tal-AWAI (<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>), jikklikkja fuq il-buttuna Login u jdaħħal il-username u l-password tal-EU Login tiegħu.
- (2) Jikklikkja fuq il-link “ISAMM CM” fil-lista tal-applikazzjonijiet.
- (3) Jagħżel l-għażla “A member of an economic operator” (Membru ta’ operatur ekonomiku) u jikklikkja fuq “Next” (Li jmiss).
- (4) Fl-iskrin ta’ wara, jagħżel l-Istat Membru u jżid in-numru/i tal-EORI tal-operatur(i) li għalih(om) l-Aġent jitlob aċċess. Għal kull wieħed minnhom, l-Aġent għandu:
 - (a) Jikklikkja fuq il-buttuna “add a new EORI” (żid EORI ġdid)
 - (b) Idaħħal in-numru EORI
 - (c) Jikklikkja fuq il-buttuna “Validate and download address” (Ivalida u niżżel l-indirizz)
 - (d) Jikklikkja fuq il-buttuna “Add” (Żid)
- (5) Idaħħal id-dettalji ta’ kuntatt professjonali tal-Aġent fil-kampijiet meħtieġa u jikklikkja fuq il-buttuna “Next”.
- (6) Fl-iskrin ta’ wara, taħt “Business processes and sectors” (Proċessi u setturi tan-negozju), jikklikkja fuq il-buttuna “Add”.
- (7) Jagħżel “LORI” bħala Proċess tan-Negozju u “Horizontal” (“Orizzontali”) bħala Settur u jikklikkja fuq il-buttuna “Add”.
- (8) Ladarba jiżdiedu l-Proċess u s-Settur tan-Negozju, jikklikkja fuq il-buttuna “Next”.
- (9) Fuq l-iskrin li jmiss, jikklikkja fuq “Submit” (Ibghat). Is-sistema mbagħad titlob konferma dwar din l-azzjoni u wara li l-Aġent jikklikkja fuq “Yes”, tidher il-paġna finali. Din il-paġna tinkludi pdf li għandu jitniżżel u jiġi ffirmat mill-Aġent u l-istruzzjonijiet dwar kif għandha titkompla l-proċedura, li hija speċifika għal kull Stat Membru.

Ladarba t-talba tiġi vvalidata wara l-proċedura ddefinita mill-Istat Membru kompetenti, is-sistema tibgħat posta elettronika ta’ konferma lill-Aġent.

2.3. Modifika tad-*data* personali tal-Aġent jew tal-Operaturi assoċjati

Sabiex jimmodifika d-*data* personali tiegħu u/jew jimmodifika l-lista tal-Operaturi li għalihom l-Aġent għandu aċċess, l-Aġent għandu jsegwi dawn il-passi:

- (1) Imur fuq il-Portal tal-AWAI(<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>), jikklikkja fuq il-buttuna Login u jdaħħal il-username u l-password tal-EU Login tiegħu.
- (2) Jikklikkja fuq “Personal details” (Dettalji personali) fil-menu fuq ix-xellug tal-iskrin, taħt l-intestatura “Profile” (Profil).
- (3) Jikklikkja fuq “Request Modification” (Itlob Modifika).
- (4) Jimmodifika l-kampijiet tad-dettalji personali u/jew il-lista ta’ numri tal-EORI (billi juża “Add functionality” (Żid funzjonalità) biex jitlob aċċess għal Operaturi godda u l-ikona tat-“Trash bin” biex ineħhi l-aċċess għad-*data* ta’ Operatur partikolari). Dawn il-modifiki ma jaffettwawx l-istatus tal-Operatur fis-sistema elettronika tal-LORI, iżda sempliċement id-drittijiet tal-aċċess tal-Aġent għad-*data*.
- (5) Jikklikkja fuq “Next”. Is-sistema turi skrin komparattiv bil-modifiki mitluba mill-Aġent.
- (6) Jivverifika li l-modifiki huma daww xierqa u jikklikkja fuq “Submit”. Is-sistema mbagħad titlob konferma dwar din l-azzjoni u wara li l-Aġent jikklikkja fuq “Yes”, tidher il-paġna finali. Din il-paġna tinkludi pdf li għandu jitniżżel u jiġi ffirmat mill-Aġent u l-istruzzjonijiet dwar kif għandha titkompla l-proċedura, li hija speċifika għal kull Stat Membru.

Ladarba t-talba tiġi vvalidata wara l-proċedura ddefinita mill-Istat Membru kompetenti, is-sistema tibgħat posta elettronika ta’ konferma lill-Aġent.

2.4. Ibdel il-password tal-Aġent

Sabiex jimmodifika l-password tiegħu, l-Aġent għandu jsegwi dawn il-passi:

- (1) Imur fuq il-Portal tal-AWAI(<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>), jikklikkja fuq il-buttuna Login u jdaħħal il-username u l-password tal-EU Login tiegħu.
- (2) Jikklikkja fuq “Change my password” (Ibdel il-password tiegħi) fil-menu fuq ix-xellug tal-iskrin, taħt l-intestatura “Account”.
- (3) Idaħħal il-password attwali u l-password il-ġdida tiegħu u jikklikkja fuq “Change” (Ibdel).

Il-password tinbidel awtomatikament.

2.5. Neħhi l-kont tal-Aġent

Sabiex ineħhi l-kont tiegħu, l-Aġent għandu jsegwi dawn il-passi:

- (1) Imur fuq il-Portal tal-AWAI(<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>), jikklikkja fuq il-buttuna Login u jdaħħal il-username u l-password tal-EU Login tiegħu.
- (2) Jikklikkja fuq “Remove my account” (Neħhi l-kont tiegħi) fil-menu fuq ix-xellug tal-iskrin, taħt l-intestatura “Account”.
- (3) Jikklikkja fuq “Submit”.

Ladarba t-talba tiġi vvalidata mis-servizzi tad-DĠ AGRI, il-kont jitneħha.

3. AĊĊESS GHAS-SISTEMA ELETTRONIKA TAL-LORI

Sabiex jaċċessa s-sistema elettronika tal-LORI, l-Aġent għandu jidhol fuq il-Portal tal-AWAI:

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

u jagħzel ISAMM CM fil-lista tal-applikazzjonijiet.

Imbagħad, titla' l-applikazzjoni tal-ISAMM CM bl-għażla tas-sistema elettronika tal-LORI.

4. REGISTRAZZJONI - ISSOTTOMETTI JEW AĠĠORNA L-INFORMAZZJONI (FORMOLA NUMRU 800)

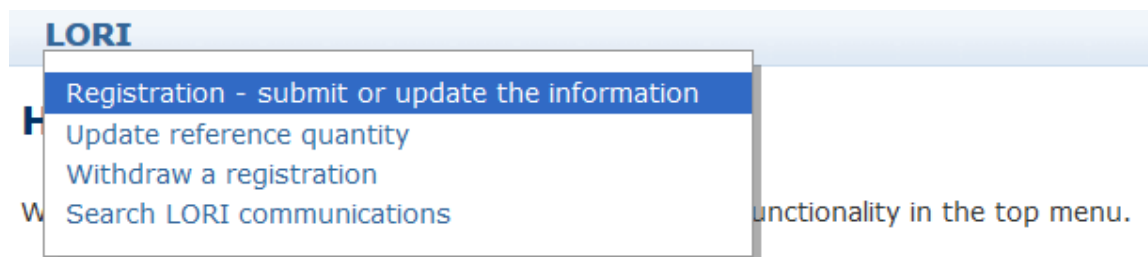
Din it-taqsimha tiddeskrivi l-azzjonijiet għar-registrazzjoni ta' operatur ġdid fis-sistema elettronika tal-LORI jew għall-aġġornament tal-informazzjoni dwar operatur (l-hekk imsejjaħ rekord tal-LORI) fis-sistema tal-LORI.

4.1. Registrazzjoni ta' operatur fis-sistema elettronika tal-LORI

Biex jirreġistra l-informazzjoni tal-operatur fis-sistema elettronika tal-LORI, l-Aġent għandu jsegwi l-passi deskritti hawn taħt.

4.1.1. Aċċessa l-menu tar-registrazzjoni fil-LORI

L-Aġent għandu jmur fuq il-menu "LORI » Registration - submit or update the information" sabiex jibda l-proċess tar-registrazzjoni:



Illustrazzjoni 5 Registrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna

4.1.2. Aghżel EORI

L-ewwel paġna turi lista li tinzel, fejn l-Aġent jista' jara n-numri tal-EORI li jikkorrispondu għall-operaturi li għalihom dan ġie awtorizzat li jikkowdja d-data.

L-Aġent għandu jagħzel in-numru EORI tal-operatur li għalih jixtieq jissottometti d-data u jikklikkja "Continue" (Kompli):

Registration - submit or update the information


Select Eori Number

Eori number *

Illustrazzjoni 6 - Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - Aghzel EORI

4.1.3. Dahhal id-data fil-komunikazzjoni

L-Aġent jista' jimla l-informazzjoni tal-LORI fit-tab tal-"Communication Data" (*Data tal-Komunikazzjoni*):

Draft communication 

Communication information

Form number: 000800	Notifier: Belgium
Name: LORI Registration - Submit or Update the information	Status: DRAFT
Business process: LORI	Sector: Horizontal
Reference period: 01/01/2019 to 31/12/2030	Encoding period: ... to ...
Legal base: Commission Regulation - R 1234/1234 Art. 1234	
Description: Please note that if you intend to update an existing communication, it is necessary to find that	

Illustrazzjoni 7 - Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - Dahhal id-data

4.1.3.1. Validazzjoni tal-EORI u l-ewwel sett ta' informazzjoni dwar l-operatur

L-ewwel tabella fit-tab tal-komunikazzjoni tipprezenta l-informazzjoni bażika dwar l-operatur.

Is-sistema tivverifika awtomatikament jekk in-numru EORI indikat huwiex validu u rreġistrat fil-baži tad-*data* tal-EORI. F'każ ta' problemi, jidher messaġġ ta' error (bl-aħmar). Jekk il-validazzjoni tkun ta' suċċess, jidher messaġġ pożittiv (bl-aħdar).

Jekk l-indirizz tal-kwartier ġenerali għall-operatur huwa disponibbli pubblikament fil-baži tad-*data* tal-EORI, is-sistema turih fl-ewwel parti tat-tabella, bħala kampijiet li ma jistgħux jiġu editjati. (Jekk l-indirizz fil-baži tad-*data* tal-EORI mhux aġġornat, l-ewwel ikun meħtieġ li dan jiġi emendat fil-baži tad-*data* tal-EORI. Ladarba jsir dan, is-sistema elettronika tal-LORI issib l-indirizz il-ġdid awtomatikament)

Jekk l-indirizz tal-kwartier ġenerali ma jkunx disponibbli pubblikament fil-baži tad-*data* tal-EORI, dan jista' jiġi ttajpjat manwalment.

L-indirizz operazzjonali dejjem jista' jiġi editjat u jista' jinbidel liberament.

4.1.3.2. Informazzjoni addizzjonali dwar l-EORI

Wara li timla l-ewwel tabella, tista' tkompli timla l-bqija tal-formola. It-tabelli fihom informazzjoni ta' spjegazzjoni u f'każ ta' messaġġi ta' errur, tista' tikkonsulta l-Anness I ta' dan il-manwal, li jipprovdi d-dettalji dwar kif għandhom jiġu indirizzati.

Jekk jogħġbok innota li ċerti kampijiet huma obbligatorji. Għalhekk, jekk ma tipprovdi l-informazzjoni relatata jew id-dokument mehmuż, ma tistax tissottometti l-komunikazzjoni. F'każ li jkun hemm informazzjoni obbligatorja nieqsa, jintwera messaġġ ta' errur 'il fuq mit-tabella rilevanti.

4.1.3.3. Uża l-buttni tal-komunikazzjoni

Bħala Aġent, meta tkun f'komunikazzjoni, tista' tikklikkja waħda mill-buttni li ġejjin:

- Save (Issejvja): Il-komunikazzjoni tiġi ssejvjata iżda ma tintbagħatx;
- Send to issuing authority (Ibagħat lill-awtorità tal-ħruġ): Il-komunikazzjoni tintbagħat lill-Istat Membru kompetenti għar-rieżami. Stat Membru jista' jirreagixxi b'diversi azzjonijiet għall-komunikazzjoni: dan jista' jirrifjutaha, jibgħatha lura għall-korrezzjoni, jew jivvalidaha. (għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok irreferi għall-Anness II ta' dan il-manwal);
- Delete (Ħassar): Il-komunikazzjoni tithassar mis-sistema elettronika tal-LORI;
- Cancel (Ikkanċella): Id-*data* mdaħħla reċentement, jekk ikun hemm, tiġi skartata u s-sistema tiegħok lura għall-paġna preċedenti.

4.2 Aġġorna rekord tal-LORI

Ladarba l-operatur ikun irregistrat fis-sistema elettronika tal-LORI, l-Aġent jista' jaġġorna r-registru tal-LORI ta' dak l-operatur kull darba li jkun xieraq. Dan jista' jsir billi tintuża l-istess formola użata għar-registrazzjoni inizjali (formola numru 800). Is-sistema elettronika tal-LORI tohloq verżjoni ġdida tal-komunikazzjoni, u awtomatikament turi l-aħħar informazzjoni disponibbli. Imbagħad, l-Aġent jithalla jaġġorna din l-informazzjoni u jissottometti l-modifiki lil-LIA kif deskritt għall-proċess tar-registrazzjoni.

4.3 Ikkoreġi komunikazzjoni

F'ċerti każijiet, Stat Membru jista' jibgħat il-komunikazzjoni lura lill-Aġent, għall-korrezzjoni. Meta l-Aġent jiftaħ il-komunikazzjoni, fit-tab "Messaġġi", dan ikun jista' jara l-problemi possibbli li għandhom jiġu indirizzati u l-kummenti li saru mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru. Dan juri x'segwitu huwa meħtieġ fuq l-informazzjoni pprovduta.

Communication Data		Messages	History
MSA Comment: This is a generic comment from the MS about the possible issues, to be corrected, in the current communication. Table below offers more details:			
Messages			
	Message details	Comment	
▶	The same company name [IOIAC - Company name - 1] is used by a different company	This is a comment by which the MS user explained what the issue was for this specific point. In this case it is a "duplicate company name".	
▶	The same address [IOIAC - Address of headquarter: Street name - 1, IOIAC - Address of headquarter: Street number - 1, IOIAC - Address of headquarter: Postal code - 1, IOIAC - Address of headquarter: City - 1, IOIAC - Address of headquarter: Country - 1] is used by a different company	This is a comment by which the MS user explained what the issue was for this specific point. In this case it is a "duplicate address".	
▶	The same person [PCE - Surname - 1, PCE - Name - 1] is mentioned by a different company	This is a comment by which the MS user explained what the issue was for this specific point. In this case it is "similar person name for other company".	

Illustrazzjoni 8 - Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna - kummenti dwar il-komunikazzjoni

Meta l-Aġent ikun ikkoreġa l-komunikazzjoni jew ipprova dokumenti addizzjonali kif meħtieġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, dan jista' jerga' jissottometti l-formola għall-approvazzjoni, billi jikklikkja "Send".

4.4 It-tab tal-history

L-interazzjonijiet bejn l-Aġent u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru huma viżibbli fit-tab "History". Hawnhekk jintwerew il-hin u d-data, il-kummenti u l-persuna li ttrattat kull komunikazzjoni; barra minn hekk, l-Aġent jista' jaċċessa direttament komunikazzjoni speċifika biex jivverifika l-kontenut tagħha.

5. AĠĠORNA L-KWANTITÀ REFERENZJALI (FORMOLA NUMRU 801)

5.1. Aġġornar tad-data dwar il-kwantità referenzjali tal-operatur

Il-formola numru 801 tippermetti lill-Aġenti jissottometti informazzjoni dwar il-kwantità referenzjali għal 9 kwoti tariffarji: 09.4211, 09.4212, 09.4213, 09.4214, 09.4215, 09.4216, 09.4410, 09.4411 u 09.4412. Informazzjoni dwar il-kwantità referenzjali għal kwoti tariffarji oħra b'dan ir-rekwiżit għandha titressaq lill-awtorità kompetenti nazzjonali, flimkien ma' kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun meħtieġa dwar il-kwantità referenzjali għall-kwoti tariffarji msemmija fil-formola numru 801.

Biex jaġġorna d-data dwar il-kwantità referenzjali ta' operatur, l-Aġent għandu jmur fil-menu: "LORI » Update reference quantity".

Imbagħad l-Aġent għandu jagħzel in-numru EORI li jikkorrispondi għall-operatur li għalih jixtieq jissottometti d-data dwar il-kwantità referenzjali, u jagħzel sena li għaliha tkun applikabbli l-kwantità referenzjali mil-lista li tinzel. Imbagħad, jikklikkja "Continue":

Update reference quantity

Select Eori and Year

Eori number *

Select Year *

Continue

Back

Illustrazzjoni 9 LORI - Aggorna l-kwantità referenzjali

L-Aġent għandu jimla t-tabelli f' din il-formola, bl-informazzjoni dwar il-“kwantità referenzjali”. Meta jlesti, l-Aġent għandu jikklikkja fuq il-buttna “Send”.

Is-sistema tippermetti li din il-komunikazzjoni tintbagħat biss jekk l-operatur ikun diġà rreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI.

Jekk l-operatur ikun għadu mhux irreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI, jew jekk ir-reġistrazzjoni tal-operatur tkun giet irtirata preċedentement, l-Aġent ma jistax jissottometti l-informazzjoni dwar il-kwantità referenzjali. F'dan il-każ, jekk joghġbok żgura li l-operatur huwa rreġistrat kif suppost fis-sistema elettronika tal-LORI, u mbagħad ibgħat l-informazzjoni dwar il-kwantità referenzjali tiegħu.

Jekk il-formola “Update reference quantity” (Aġġorna l-kwantità referenzjali) ma tistax tintbagħat għall-validazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, is-sistema tippermetti li tissejvjaha u tibgħat il-komunikazzjoni aktar tard.

6. IRTIRA REĠISTRAZZJONI (FORMOLA NUMRU 802)

6.1. Irtira r-reġistrazzjoni ta' operatur mis-sistema elettronika tal-LORI

Sabiex jirtira r-reġistrazzjoni ta' operatur mis-sistema elettronika tal-LORI, l-Aġent għandu jmur fil-menu: “LORI » Withdraw a registration”:



ISAMM CM » LORI » **Withdraw a registration**

LORI

Withdraw a registration

Select Eori Number

Eori number *

Continue Back

Illustrazzjoni 10 LORI - Irtira reġistrazzjoni

L-Aġent jehtieg li jagħzel l-operatur (identifikat permezz tan-numru EORI tiegħu) li għalih jixtieq jirtira r-reġistrazzjoni mis-sistema elettronika tal-LORI.

Wara li jagħzel l-EORI rilevanti mil-lista li tinzel, l-Aġent għandu jagħfas “Continue” u mbagħad jagħzel “Agree” (Naqbel) mil-lista li tinzel li jmiss il-formola, qabel jibgħatha.

Jekk joghġbok innota li din il-formola tista' tiġi sottomessa biss jekk l-operatur huwa diġà rreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI.

Il-konsegwenzi tal-irtirar huma:

- (1) Ir-rekord tal-LORI jinżamm fl-ISAMM għal seba' snin wara l-irtirar tar-reġistrazzjoni tal-operatur mis-sistema elettronika tal-LORI², iżda l-operatur ma jibqax aktar irreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI. Dan ifisser li s-sistema ma tippermetti l-ebda aġġornament tar-rekord tal-LORI tal-operatur, u lanqas applikazzjonijiet għal-liċenzji għat-TRQs tal-LORI.

² F'konformità mal-Artikolu 13(9) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/760.

- (2) L-operatur ma jibqax marbut mal-Aġenti kollha li jistgħu jissottomettu l-informazzjoni f'ismu. Is-sistema elettronika tal-LORI twettaq il-proċess tat-tneħħija tar-rabta awtomatikament meta l-komunikazzjoni għall-irtirar tkun giet ivvalidata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
- (3) Is-sistema elettronika tal-LORI tippermetti li l-operatur jerga' japplika għar-reġistrazzjoni.

7. FITTEX IL-KOMUNIKAZZJONIJIET TAL-LORI

Aġent jista' jwettaq diversi tiftixiet fis-sistema elettronika tal-LORI. Hawn taħt għandek issib il-kriterji għat-tiftix:

- (1) Fittex skont l-isem tal-formola. Fil-każ tal-LORI dan jista' jkun:
 - (a) Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna
 - (b) LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali
 - (c) LORI - Irtira reġistrazzjoni
- (2) Fittex skont l-EORI: Tista' tagħzel numru EORI mil-lista
- (3) Fittex skont l-istatus: Tista' tagħzel mil-lista li ġejja:
 - (a) Abbozz: Komunikazzjoni maħluqa u ssejvjata mill-Aġent;
 - (b) Rieżami: Komunikazzjoni mibgħuta għar-rieżami mill-Aġent lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 - (c) Riežaminata u Rrifjutata: Komunikazzjoni mibgħuta lura għall-korrezzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 - (d) Miċhuda mill-Istat Membru: Komunikazzjoni miċhuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 - (e) Modifikata: Komunikazzjoni maħluqa u ssejvjata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 - (f) Mibgħuta: Komunikazzjoni vvalidata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 - (g) Aċċettata: Komunikazzjoni maħzuna fis-sistema elettronika tal-LORI.

7.1. Informazzjoni dwar it-tiftix ġeneriku

Aġent jista' jmur fil-menu: LORI » Search LORI communications

Search LORI communications

Search criteria	
Notifier	Belgium
Form name	All LORI communications
EORI of the economic operator	
Status	
Date interval	between <input type="text"/> and <input type="text"/>
Show only the last communication	<input checked="" type="checkbox"/>

Illustrazzjoni 11 LORI - Fittex

L-elementi fit-tabella tar-rizultati tat-tiftix għandhom it-tifsiriet li ġejjin:

- (1) Form number: juri n-numri tal-formoli tal-LORI: 800, 801, 802;
- (2) Form name: juri l-isem tal-formola: Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna, LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali, LORI - Irtira reġistrazzjoni;
- (3) Business process: juri l-proċess tan-Negozju tal-formoli tal-LORI, li huwa “LORI”;
- (4) Sector: juri s-settur tal-formoli tal-LORI, li huwa Orizzontali;
- (5) Reference, article and paragraph: juri l-bażi ġuridika għan-notifika tal-LORI;
- (6) EORI: juri n-numru EORI użat f’ dik il-komunikazzjoni speċifika;
- (7) Status: juri wieħed mill-istatus mil-lista t’hawn fuq;
- (8) Status changed on: juri kronogramma li turi meta nbidel l-aħħar status:
 - (a) Jekk l-istatus huwa “Draft” (Abbozz), din turi d-data meta l-Aġent issejvja l-komunikazzjoni, li kien qiegħed jeditja;
 - (b) Jekk l-istatus ikun “Review” (rieżami), din turi d-data meta l-Aġent baġhat il-komunikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, għar-rieżami;
 - (c) Jekk l-istatus ikun “Refuse review” (Rieżaminata u Rrifjutata), din turi d-data meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru baġtet il-komunikazzjoni lura lill-Aġent, għall-korrezzjoni;
 - (d) Jekk l-istatus huwa “Rejected MS” (Miċhuda mill-Istat Membru), din turi d-data meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rrifjutat il-komunikazzjoni;
 - (e) Jekk l-istatus huwa “Modified” (Modifikata), din turi d-data meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru issejvjat il-komunikazzjoni, wara li editjatha;

- (f) Jekk l-istatus huwa “Sent” (Mibgħuta), din turi d-data meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru vvalidat il-komunikazzjoni;
- (g) Jekk l-istatus huwa “Accepted” (Aċċettata), din turi d-data meta s-sistema elettronika tal-LORI aċċettat awtomatikament il-komunikazzjoni mibgħuta mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

Search LORI communications

Search criteria

Notifier: Belgium

Form name: All LORI communications

EORI of the economic operator: [dropdown]

Status: [dropdown]

Date interval: between [calendar] and [calendar]

Show only the last communication

Clear Search

Results: 25 rows View 1 - 8 of 8 rows.

Form number	Form name	Business process	Sector	Reference	Article and paragraph	EORI	Status	Status changed on			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	17/06/2020 18:45			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	MODIFIED	10/06/2020 17:05			
000802	LORI - Withdraw a registration	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	ACCEPTED	10/06/2020 17:00			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZTMON08708	MODIFIED	04/06/2020 14:22			
000802	LORI - Withdraw a registration	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	REVIEW	03/06/2020 15:10			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	REVIEW	03/06/2020 15:06			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZTMON08708	DRAFT	03/06/2020 15:01			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	ACCEPTED	03/06/2020 14:56			

Generate Excel search result Back

Illustrazzjoni 12 LORI - Fittex

Fil-lista tar-riżultati tat-tiftix, l-Aġent jista’ jsib il-komunikazzjonijiet kollha li għandu d-dritt li jara. Għal kull komunikazzjoni, jekk ikun hemm fil-lista, l-Aġent jista’ juża waħda mill-ikoni li ġejjin:

- Hemża: Din turi jekk il-komunikazzjoni fihix dokumenti mehmuża
- Għajn: Tiftaħ komunikazzjoni fil-modalità ara
- Lapes: Tiftaħ il-komunikazzjoni fil-modalità editja

Il-Lapes u l-Envelop huma disponibbli biss għal ċertu status tal-komunikazzjoni, skont jekk l-Aġent jistax jeditja dik il-komunikazzjoni jew le. L-Anness II jispjega f’liema każ l-Aġent jista’ jeditja jew sempliċement jara minn qabel il-kontenut ta’ komunikazzjoni.

7.1.1. Kif tuża l-filtri ta’ “Form name” (Isem il-formola)

Agent jista’ jmur fil-menu: “LORI » Search LORI communications”

Search LORI communications

Search criteria

Notifier: Belgium

Form name: All LORI communications

EORI of the economic operator: [dropdown]

Status: [dropdown]

Date interval: between [calendar] and [calendar]

Show only the last communication

Clear Search

Illustrazzjoni 13 LORI - Fittex skont l-Isem tal-Formola

Abbażi tal-għażla minn din il-lista li tinżel, l-Aġent se jikseb fir-riżultati tat-tiftix jew il-komunikazzjonijiet eżistenti kollha għall-formoli tal-LORI, jew daww għal formola waħda biss:

Search LORI communications

Search criteria

Notifier: Belgium

Form name: All LORI communications

EORI of the economic operator: []

Status: []

Date interval: between [] and []

Show only the last communication:

Clear Search

Results: 25 rows View 1 - 8 of 8 rows.

Form number	Form name	Business process	Sector	Reference	Article and paragraph	EORI	Status	Status changed on			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	17/06/2020 18.45			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	MODIFIED	10/06/2020 17.05			
000802	LORI - Withdraw a registration	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	ACCEPTED	10/06/2020 17.00			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZTM0N08708	MODIFIED	04/06/2020 14.22			
000802	LORI - Withdraw a registration	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	REVIEW	03/06/2020 15.10			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	REVIEW	03/06/2020 15.06			
000801	LORI - Update reference quantity	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZTM0N08708	DRAFT	03/06/2020 15.01			
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	CZ00000000013	ACCEPTED	03/06/2020 14.56			

Generate Excel search result Back

Illustrazzjoni 14 LORI - Fittex skont l-Isem tal-Formola - riżultati

7.1.2. Kif tuża l-filtri tal-istatus tal-komunikazzjoni

Aġent jista' jmur fil-menu: "LORI » Search LORI communications"

Status

Date interval

Show only the last communication

Clear Search

Results

DRAFT
SENT FOR REVIEW
REVIEW
REFUSED REVIEW
REJECTED MS
MODIFIED
SENT
ACCEPTED

Illustrazzjoni 15 LORI - Fittex skont l-Istatus

Abbażi tal-għażla minn din il-lista li tinżel, se jkolluk fir-riżultati tat-tfittxija jew il-komunikazzjonijiet eżistenti kollha, irrISPETTIVAMENT mill-istatus tagħhom, jew il-formoli kollha għall-istatus magħżul biss.

Pereżempju, tista' tfittex il-komunikazzjonijiet kollha tal-LORI li għandhom l-istatus ACCEPTED:

Search LORI communications

Search criteria

Notifier: Belgium

Form name: All LORI communications

EORI of the economic operator: [dropdown]

Status: ACCEPTED

Date interval: between [date] and [date]

Show only the last communication:

Clear Search

Results: 25 rows View 1 - 2 of 2 rows.

Form number	Form name	Business process	Sector	Reference	Article and paragraph	EORI	Status	Status changed on
000802	LORI - Withdraw a registration	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	ACCEPTED	10/06/2020 17:00
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	C200000000013	ACCEPTED	03/06/2020 14:56

Generate Excel search result Back

Illustrazzjoni 16 LORI - Fittex skont l-Istatus - riżultati

7.1.3. Kif tuża l-filtri tal-intervall tad-data

Iż-żewġ dati bit-tikketta “Date interval” (Intervall tad-data) jintużaw biex jiġu ffiltrati l-bidliet fl-istatus ta’ komunikazzjoni għal perjodu speċifiku. Pereżempju, meta Aġent issejvja l-komunikazzjoni, is-sistema bidlet l-istatus tagħha għal Draft, meta l-Aġent jibgħat il-komunikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, is-sistema bidlet l-istatus tagħha għal Review.

Id-“Date interval” jaħdem kif ġej:

- (1) Jekk iddaħħal data f’“between” (Bejn), is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha li għalihom saru xi azzjonijiet wara dik id-data;
- (2) Jekk iddaħħal data f’“and”: is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha li għalihom saret azzjoni sa dik id-data;
- (3) Jekk iddaħħal data f’“between”, kif ukoll f’“and”: is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha li għalihom saret azzjoni matul dak l-intervall bejn dawk id-dati.

Hemm ftit każijiet speċjali u dawn huma elenkati hawn taht:

- (1) Jekk iddaħħal id-data f’“between” > id-data f’“and”, is-sistema tagħti messaġġ ta’ errur;
- (2) Jekk iddaħħal id-data f’“between” l-istess bħal f’“and”, is-sistema telenka l-komunikazzjonijiet kollha li għalihom saru l-azzjonijiet f’dik il-ġurnata speċifika;
- (3) Jekk ma ddaħħalx data f’“between” u lanqas f’“and”, is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha.

7.1.4. Kif tuża l-kaxxa għall-ittikkjar “Show only the last communication” (Uri biss l-aħhar komunikazzjoni)

Din il-kaxxa għall-ittikkjar tidher ittikkjata awtomatikament. L-Aġent jista’ jnehhi l-ittikkjar, skont il-preferenza tiegħu.

- (1) Meta l-Aġent jikklikkja fuq “Search” u din il-kaxxa għall-ittikkjar tkun ittikkjata, is-sistema turi biss l-aħhar verżjoni ta’ kull komunikazzjoni;

- (2) Meta l-Aġent jikklikkja fuq “Search” u din il-kaxxa għall-ittikkjar ma tkunx ittikkjata, is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha, u tqis filtri oħra jekk ikun hemm minnhom li ntgħażlu, eż. jekk intgħażel numru EORI, is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha għal dan l-EORI.

Jekk, barra minn dan, intgħażel intervall tad-data, is-sistema turi l-komunikazzjonijiet kollha għal dan l-EORI matul dan l-intervall tad-data;

L-eżempju t’hawn taħt juri rizzultati tat-tiftix fejn l-Aġent jiffiltra l-komunikazzjoni għar-“registrazzjoni” fil-LORI għal numru EORI wiehed:

Search LORI communications

Search criteria

Notifier: Belgium

Form name: LORI Registration - Submit or update the information

EORI of the economic operator: NL857608150

Status: [dropdown]

Date interval: between [] and []

Show only the last communication:

Clear Search

Results: 25 rows View 1 - 20 of 20 rows.

Form number	Form name	Business process	Sector	Reference	Article and paragraph	EORI	Status	Status changed on		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	08/06/2020 10:48		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	08/06/2020 10:55		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	08/06/2020 14:02		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	09/06/2020 13:46		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	09/06/2020 13:57		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	09/06/2020 17:14		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	09/06/2020 17:16		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	09/06/2020 17:29		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	09/06/2020 18:01		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	09/06/2020 18:16		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	09/06/2020 18:31		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	09/06/2020 19:22		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	09/06/2020 20:00		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	ACCEPTED	10/06/2020 16:33		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	11/06/2020 00:01		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	11/06/2020 00:04		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	11/06/2020 01:08		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	11/06/2020 01:17		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	SENT FOR REVIEW	11/06/2020 05:20		
000800	LORI Registration - Submit or Update the information	LORI	Horizontal	R 1234/1234	1234	NL857608150	REFUSED REVIEW	17/06/2020 18:45		


Generate Excel search result Back


Illustrazzjoni 17 LORI - Fittex billi tuża: “Uri biss l-ahhar komunikazzjoni”

8. ANNESS I - LISTA TA' MESSAĠĠI TA' ERRUR

Din it-taqsimha telenka l-errur li jista' jiltaqa' magħhom l-Aġent fis-sistema elettronika tal-LORI u t-tifsira tagħhom.

8.1. This communication contains errors (din il-komunikazzjoni fiha l-erruri)




 **The communication has blocking errors so it cannot be sent for review**

 **This communication contain errors**

L-Aġent jirċievi dan il-messaġġ minhabba li l-komunikazzjoni ma tistax tintbagħat minhabba erruri li jimblokkaw. Sabiex isolvi din il-kwistjoni, l-Aġent għandu jikkoreġi l-erruri kollha fil-formola. Jekk jogħġbok ara hawn taħt għal aktar dettalji.

8.2. The table “Economic operator identity” contains errors (It-tabella “Identità tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri)

This request for information has blocking error message

-  Principal economic activity of the operator is mandatory
-  Please enter a valid email address to be used for communication with Member States licence issuing authorities and customs authorities
-  Please select an option from the dropdown of the legal status

Economic operator identity

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jiżgura li l-kampijiet obligatorji li ġejjin jimtlew sew:


Phone number

Email address to be used for communication with Member States' licence issuing authorities and customs authorities

Legal status

Principal economic activity of the operator



8.3. The table “Proof of substantial economic activity of the economic operator” contains errors: (It-tabella “Prova tal-attività ekonomika sostanzjali tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)

 **Please provide at least one document as proof of activity.**

Proof of substantial economic activity of the economic operator

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jtella' tal-anqas dokument wiehed biex jagħti prova tal-attività ekonomika sostanzjali tal-operatur.



8.4. The table “Declaration of independence pursuant to Article 12 of Delegated Regulation (EU)” contains errors: (It-tabella “Dikjarazzjoni ta’ indipendenza skont l-Artikolu 12 tar-Regolament Delegat (UE)” fiha l-erruri:)

 Please select if you apply or do not apply for the tariff quota in row [1]	
Declaration of independence pursuant to Article 12 of Delegated Regulation (EU) 2020/760	
 List of tariff quota order numbers and short description	Please select “yes” if you apply for the tariff quota, or “no” if you do not apply for the tariff quota

Sabiex isolvi l-kwistjoni, għal kull kwota tariffarja, l-Aġent għandu jispeċifika jekk l-operatur huwiex interessat jew le li japplika għal-liċenzja. Dan jista’ jsir billi jagħzel "Yes" jew “No” għal kull entrata fil-kolonna ““Please select “yes” if you apply for the tariff quota, or “no” if you do not apply for the tariff quota””.


Please select “yes” if you apply for the tariff quota, or “no” if you do not apply for the tariff quota

Errur ieħor f’din it-tabella jista’ jkun relatat mal-fatt li l-Aġent ma pprovdix dikjarazzjoni ta’ indipendenza għal kwota tariffarja li għaliha indika l-interess tal-operatur li japplika:

 There is no declaration of independence document for row [1]		
Declaration of independence pursuant to Article 12 of Delegated Regulation (EU) 2020/760		
 List of tariff quota order numbers and short description	Please select “yes” if you apply for the tariff quota, or “no” if you do not apply for the tariff quota	Declaration of independence to be attached if in the previous column you have selected “yes”


Sabiex isolvi l-kwistjoni, jekk l-Aġent ikun għażel “Yes” fit-tieni kolonna, dan għandu jtella’ d-dokument rilevanti (l-hekk imsejha “declaration of independence” (dikjarazzjoni ta’ indipendenza)) fit-tielet kolonna (bit-titolu “Declaration of independence to be attached if in the previous column you have selected “yes”” (Dikjarazzjoni ta’ indipendenza li għandha tkun meħmuża jekk fil-kolonna preċedenti tkun għażilt “iva”).

8.5. The table “Persons of the company empowered to introduce a licence application on behalf of the operator” contains errors: (It-tabella “Persuni tal-kumpanija li għandhom is-setgħa li jintroduċu applikazzjoni għal-liċenzja f’isem l-operatur” fiha l-erruri:)

 It is mandatory to fill out at least one line in the table below	
Persons of the company empowered to introduce a licence application on behalf of the operator	

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jimla tal-anqas linja waħda tat-tabella.

8.6. The table “Economic operator ownership structure” contains errors: (It-tabella “Struttura tas-sjieda tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)

 It is mandatory to choose at least one line from the dropdown in the table below	
Economic operator ownership structure	

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jagħzel tal-anqas għażla waħda mil-lista li tinzel.

8.7. The table “If the owner(s) is a company:” (It-tabella “Jekk is-sid(ien) huwa(huma) kumpanija:”) contains errors: (fiha l-erruri:)

 **It is mandatory to fill out at least one line from in either of the following two tables.**

If the owner(s) is a company:

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jimla tal-anqas linja waħda kompletament f' waħda mit-tabelli li ġejjin:

- “If the owner(s) is a company”
- “If the owner(s) is a natural person”

Fil-każ li s-sid huwa kumpanija u ma għandux numru EORI, il-kamp “Company EORI (if any)” jista' jithalla vojta.


8.8. The table “Management structure of the economic operator” contains errors: (It-tabella “Struttura ta’ ġestjoni tal-operatur ekonomiku” fiha l-erruri:)

 **You must enter at least one line in the table below**

Management structure of the economic operator

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jimla tal-anqas linja waħda tat-tabella kompletament.

8.9. The table “In order to proceed with your application for registration, you must agree with the below statements:” (It-tabella “Sabiex tipproċedi bl-applikazzjoni tiegħek għar-registrazzjoni, għandek taqbel mad-dikjarazzjonijiet li ġejjin:”) contains errors:


 **Please confirm you agree with the statements below.**

In order to proceed with your application for registration, you must agree with the below statements:


Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jagħżel “Agree” mil-lista li tinżel.

8.10. The communication cannot be sent for review, EORI not registered: (Il-komunikazzjoni ma tistax tintbagħat għar-rieżami, l-EORI mhux irreġistrat:)

LORI

 **The communication has blocking errors so it cannot be sent for review**

This communication has blocking error message

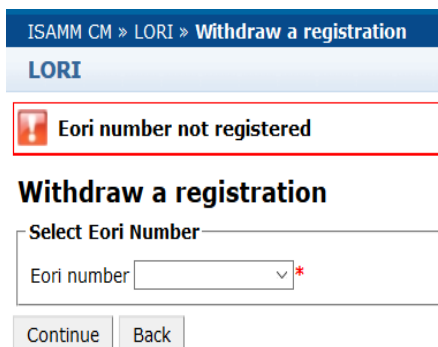
 **Operator EORI CZTMON08708 is not registered in the LORI database. Please follow up the status of your LORI registration**

Sabiex isolvi l-kwistjoni, l-Aġent għandu jiżgura li l-operatur huwa rreġistrat b' mod korrett fis-sistema elettronika tal-LORI. Il-komunikazzjoni “LORI - Update reference quantity” (LORI -

Aġġorna l-kwantità referenzjali) tista' tintbagħat biss għall-operaturi li diġà huma rreġistrati fis-sistema elettronika tal-LORI.

Għalhekk, f'każ li jintwera dan il-messaġġ ta' errur, l-Aġent għandu l-ewwel jiżgura li r-reġistrazzjoni tal-operatur fis-sistema elettronika tal-LORI tiġi ffinalizzata kif suppost, u wara biss ikun jista' jissottometti l-komunikazzjoni dwar il-"kwantità referenzjali".

8.11. Withdraw a registration - EORI not registered: (Irtira reġistrazzjoni - l-EORI mhux irreġistrat:)



The screenshot shows a web interface for the LORI system. At the top, there is a breadcrumb trail: "ISAMM CM > LORI > Withdraw a registration". Below this is a header with the text "LORI". A red-bordered box contains an error message: "Eori number not registered". Underneath the error message, the heading "Withdraw a registration" is displayed. Below the heading is a form with the label "Select Eori Number". The form contains a dropdown menu labeled "Eori number" with a downward arrow and a red asterisk to its right. At the bottom of the form are two buttons: "Continue" and "Back".

Operatur biss (identifikat bin-numru EORI tiegħu) irreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI jista' jirtira r-reġistrazzjoni tiegħu.

Jekk jintwera dan il-messaġġ ta' errur, dan ifisser li l-operatur mhuwiex irreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI.

9. ANNESS II - AZZJONIJIET PERMESSI FUQ KOMUNIKAZZJONI

Din it-taqsimu tiddeskrivi x'azzjonijiet jista' jagħmel Aġent fuq komunikazzjoni bbażata fuq l-istatus tagħha. L-Anness għandu tliet taqsimiet, waħda għal kull formola tal-LORI:

- (1) LORI Registration - Submit and update (Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna)
- (2) LORI - Update reference quantity (LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali)
- (3) LORI – Withdraw a registration (LORI - Irtira reġistrazzjoni)

9.1. LORI Registration - Submit and update (Reġistrazzjoni fil-LORI - Issottometti u aġġorna)

9.1.1. Create a communication (Ohloq komunikazzjoni)

Il-prerekwiżit biex ikun possibbli li tinholq komunikazzjoni huwa li jkun hemm l-aċċess meħtieġ għall-ISAMM LORI.

L-Aġent imur fil-menu: “LORI » Registration - Submit or update the information” Jistgħu jseħħu l-azzjonijiet li ġejjin:

- (1) Jekk ma teżisti l-ebda komunikazzjoni għal dan in-numru EORI magħżul, is-sistema tohloq komunikazzjoni u tpoġġiha fl-istatus Draft, ara aktar dettalji fit-taqsimu li jmiss;
- (2) Jekk diġà teżisti komunikazzjoni għal dan in-numru EORI magħżul u l-istatus ta' din il-komunikazzjoni ma jkunx “Rejected MS” (Miċhuda mill-Istat Membru), is-sistema tiegħu lill-Aġent għal din il-komunikazzjoni;
- (3) Jekk diġà teżisti komunikazzjoni għal dan in-numru EORI magħżul u l-istatus ta' din il-komunikazzjoni jkun “Rejected MS”, is-sistema tohloq verżjoni ġdida ta' din il-komunikazzjoni u l-Aġent jista' jerga' jissottometti r-reġistrazzjoni fil-LORI l-ġdida.

9.1.2. Draft communication (Abbozz tal-komunikazzjoni)

Meta l-Aġent johloq u jissejvja komunikazzjoni għall-ewwel darba, is-sistema tassenjalha l-istatus “Draft”. Jekk il-komunikazzjoni tkun f'dak l-istat, l-Aġent jista' jaraha, jeditjaha, jissejvjaha, iħassarha jew jibgħatha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għar-rieżami.

9.1.3. Review (Rieżami)

Meta l-Aġent ikun baġhat komunikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għar-rieżami, is-sistema tpoġġiha fl-istatus “Review”. F'dan l-istatus, l-Aġent jista' jara biss il-komunikazzjoni iżda ma jistax jeditjaha.

9.1.4. Refused Review (Rieżaminata u Rrifjutata)

Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tibgħat komunikazzjoni lura lill-operatur għall-korrezzjoni, is-sistema tpoġġiha fl-istatus "Refused Review". F'dan l-istatus, l-Aġent jista' jaraha, jeditjaha, jissejvjaha jew jibgħatha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

9.1.5. Reject MS (Miċhuda mill-Istat Membru)

Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tiċhad komunikazzjoni, din ikollha l-istatus "Reject MS". F'dan l-istatus, kemm l-Aġent kif ukoll l-Istat Membru jistgħu jaraw biss il-kontenut tal-komunikazzjoni iżda mhux jeditjawha.

9.1.6. Accepted (Aċċettata)

Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tivvalida komunikazzjoni, is-sistema tpoġġiha fl-istatus "Accepted". F'dan l-istatus, l-Aġent jista' jaraha, jeditjaha f'każ li l-Aġent jeħtieġ li jaġġorna l-informazzjoni dwar l-operatur, jissejvjaha u jibgħatha lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għall-approvazzjoni tal-aġġornamenti.

9.1.7. Modified (Modifikata)

Meta l-Istat Membru jeditja komunikazzjoni mibgħuta mill-Aġent, is-sistema tpoġġiha fl-istatus "Modified". Fuq dan l-istatus, l-Aġent jista' jara biss il-kontenut tagħha iżda mhux jeditjaha.

9.2. LORI - Update reference quantity (LORI - Aġġorna l-kwantità referenzjali)

L-azzjoni għal din il-komunikazzjoni hija eżattament bħal dik t'hawn fuq bl- eċċezzjoni li ġejja: l-Aġent ma jistax jibgħat din il-komunikazzjoni għal operatur speċifiku sakemm l-operatur ma jkunx diġà rreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI.

L-Aġent jista' jissejvja l-komunikazzjoni u jibgħatha aktar tard.

9.3. LORI – Withdraw a registration (LORI - Irtira reġistrazzjoni)

L-azzjoni għal din il-komunikazzjoni hija eżattament bħal dik t'hawn fuq bl- eċċezzjonijiet li ġejjin:

- L-Aġent ma jistax joħloq jew jibgħat din il-komunikazzjoni għal operatur speċifiku sakemm l-operatur ma jkunx diġà rreġistrat fis-sistema elettronika tal-LORI;
- L-utent tal-Istat Membru ma jistax jiċhad din il-komunikazzjoni.

Dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà: Dawn il-linji gwida għandhom l-għan li jgħinu lill-operaturi. Dawn huma pprovduti għal skopijiet ta' informazzjoni biss u mhumiex dokument vinkolanti legalment. Dawn thejjew mis-servizzi tal-Kummissjoni u ma jikkommettux lill-Kummissjoni Ewropea. F'każ ta' tilwim li jinvolvi d-dritt tal-Unjoni, huwa, skont it-Trattat dwar

il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, fl-ahhar mill-ahhar għall-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja li ttiprovdi interpretazzjoni definittiva tal-dritt tal-Unjoni applikabbli.